

1580922

Народний календар БОГУСЛАВЩИНИ

FOLK CALENDAR OF BOHUSLAVSHCHYNA



Традиційний народний календар є важливою складовою української культури. Тому праця, яку ви тримаєте в руках, присвячена календарним традиціям Богуславщини (Київська область), їхнім локальним особливостям, самобутнім рисам обрядовості й фольклору. Книжка, написана на підставі історико-етнографічних експедицій та архівних матеріалів, є першим таким виданням про історичну Богуславщину.

Тут ви знайдете питальник, за яким можна проводити записи оповідей, спогадів, фольклорного й етнологічного матеріалу, а також ознайомитися зі зразками місцевого одягу з фондів зібрань профільних установ та приватних колекцій.

Окремо у виданні подано інформацію про локальний проєкт «Життя українців. Народний календар Богуславщини» з акцентом на основні складові його реалізації. Оскільки проєкт є прикладом успішної діяльності у сфері дослідження та популяризації традиційної культури, його досвід може бути використано під час підготовки й планування подібних проєктів у малих громадах по всій Україні і не тільки.

Книжка буде цікавою дослідникам історії, фольклору й етнографії, краєзнавцям, а також усім, хто переймається питанням збереження української культурної спадщини.

Що за чим

THE SEQUENCE

Для початку / To begin with	4
Куди їздили / Where have we been	8
З ким говорили / Who did we talk to	10
Про що запитували / What did we ask about	12
Від свята до свята: «Народний календар Богуславщини» / From one holiday to another: «Folk Calendar of Bohuslavshchyna»	17
Зима / Winter.....	18
Весна / Spring	36
Літо / Summer.....	44
Осінь / Autumn	50
Єврейський календар / Jewish calendar.....	54
У що вбиралися на Богуславщині / How did they use to dress in Bohuslavshchyna.....	63
Проект «Життя українців. Народний календар Богуславщини» / Project «Ukrainian Life. Folk Calendar of Bohuslavshchyna»	68
Ой, що було... / Wow, look what we have created.....	70
Над проектом працювали / The team behind the project	76
Нас підтримали / The project was supported by.....	80
Як нас знайти / Where to find us	84